

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

OCTOBER 21, 2012—THE ARMENIAN YEAR 1461
SIXTH SUNDAY AFTER THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS
ՎԵՑԵՐՈՐԴ ԿԻՐԱԿԻ ՅԵՏ ԽԱԶՎԵՐԱՅԻ

THE LORD’S DAY—SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ*9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Isaiah 20:2-21:6, Galatians 4:3-18, Luke 4:14-23

**NEXT WEEK: Wisdom 14:1-8, Isaiah 33:22-34:1, 1 Corinthians 1:18-24,
Matthew 24:27-36**

Lector: Dolly Matoian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: Luke 4:14-23

And Jesus returned in the power of the Spirit into Galilee, and a report concerning him went out through all the surrounding country. And he taught in their synagogues, being glorified by all.

And he came to Nazareth, where he had been brought up; and he went to the synagogue, as his custom was, on the sabbath day. And he stood up to read; and there was given to him the book of the prophet Isaiah. He opened the book and found the place where it was written, "The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to preach good news to the poor. He has sent me to proclaim release to the captives and recovering of sight to the blind, to set at liberty those who are oppressed, to proclaim the acceptable year of the Lord."

And he closed the book, and gave it back to the attendant, and sat down; and the eyes of all in the synagogue were fixed on him. And he began to say to them, "Today this scripture has been fulfilled in your hearing." And all spoke well of him, and wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth; and they said, "Is not this Joseph's son?" And he said to them, "Doubtless you will quote to me this proverb, 'Physician, heal yourself; what we have heard you did at Capernaum, do here also in your own country.'"

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

ALEX JOBOULIAN

FRANCES KORKOIAN

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

GIFTS TO THE CHURCH

A gift to the church of a Mason & Hamlin Parlor Baby Grand Piano was presented by Grant Mardigian in memory of Helen Mardigian.

A gift to the church is presented in honor of the Christening of granddaughter Nina Lucine Ivezaj, by Mr. and Mrs. John Bogosian.

A gift is presented in honor of grandson Noah Michael's Baptism by Mike and Dolly Matoian.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Rev. Fr. Shnork Kasparian

Madeline Casey

Ara Hachigian

Simon Javizian

Dr. Haig Tashjian

2012 DIOCESAN ANNUAL APPEAL

Each year we come to you, with a request to help support the ministries of the Armenian Church of America. *And with it comes our sincere promise to be GOOD STEWARDS* — both of the Diocese's resources *and* of your generous contributions.

The Diocese has set a target of \$825,000 for the 2012 Annual Appeal. Funds raised *beyond* that target will help to support one of the great institutions of our community: the **Armenian Church Youth Organization of America (ACYOA)**. For more than 65 years, the ACYOA has been the seed-bed of our church's activity, connecting young Armenian Christians across our Diocese and inspiring several generations of leadership for our clergy and our local parishes.

Won't you accept this invitation to strengthen our efforts? Your generous contribution to the **2012 Annual Appeal** will help spread the good work of the Armenian Church across our local communities — and across the generations. Thank you for your kind consideration this year, and always.

**DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, OCTOBER 24TH, NOON-2:00 PM
IN THE NURSERY ROOM
ALL ARE WELCOME!**

CHURCH SCHOOL PROJECT FOR HIGH SCHOOL STUDENTS RETURNS: OPERATION CHRISTMAS CHILD

How can you help this year? Pick up the green flyer in the lobby outlining the project, including what kind of shoe boxes and gifts are needed for this worthwhile endeavor. Church School students will be assembling the shoe boxes on the next two Sundays, October 28th and November 4th. There is still time to contribute small gifts to be packed into the shoe boxes, for example, small cars, balls, stuffed animals, school supplies, hygiene items, hard candy, socks, hair clips, watches, etc. If you wish to make a monetary donation to offset shipping costs of \$7.00 per box, please make your gift payable to St. John Armenian Church School. Thank you for your generosity.



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

IN MEMORIAM

**HIS BEATITUDE ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN , 96th Armenian
Patriarch of the Holy Apostolic See of Jerusalem**

**REVEREND FATHER PAPKEN ARCHPRIEST MAKSOUDIAN, Pastor Emeritus,
Holy Trinity Armenian Church, Cambridge, Massachusetts**

AZNIVE TCHOLAKIAN, 1st Year, Mother, Grandmother

AVEDIS TCHOLAKIAN, Father, Grandfather

SARKIS HANAYAN, Grandfather

MARIAM HANAYAN, Grandmother

SARKIS PENTEZIAN, Grandfather

OVSANNA PENTEZIAN, Grandmother

TCHOLAKIAN, HANAYAN, PENTEZIAN AND TERJIMANIAN FAMILY MEMBERS

Requested by Arsen, Shoghig, Armen, Michael & Stepan Terjimanian
All Tcholakian Families

ANNIE SLAGEN, 6th Year, Dear Sister-in-law, Aunt, Great Aunt

Requested by Andrew Douroujalian & Family

**DOROTHY VARJABEDIAN COOK, 11th Year, Wife, Mother, Grandmother,
Aunt, Great Aunt**

Requested by Manuel Cook

Larry and Diane Baldwin

Greg, Karen, Jeffrey, and Emily Movsesian

Art and Carol Aprahamian

Hugh and Nancy Ryan

Kelli, Courtney and Sydney Viera

Michael and Beth Ryan

NANCY MECHIGIAN, 11th Year, Sister, Aunt, Cousin

Requested by Dr. Aram & Kathy Mechigian

Nicole & John Stassinopoulos

Dr. Andrew & Angela Mechigian

**CELEBRATING THE LEGACY OF FIVE CENTURIES OF ARMENIAN
LANGUAGE BOOK PRINTING: 1512-2012
A JOINT EXHIBIT BEING PRESENTED BY
THE ARMENIAN RESEARCH CENTER,
UNIVERSITY OF MICHIGAN-DEARBORN, AND
THE ALEX AND MARIE MANOOGIAN MUSEUM, SOUTHFIELD**

**TUESDAY, DECEMBER 11, 2012
5:30 PM—RECEPTION / EXHIBIT; 6:30 PM—LECTURE**

December 11th will launch a month-long exhibit at the Alex and Marie Manoogian Museum. Here are some facts you may wish to know to better enhance your appreciation of this exhibit when you view it. Did you know...?

- Johannes Gutenberg, a knight of Mainz, Germany, invented the movable type printing process in 1440 and published his 42-line Bible 15 years later. Gutenberg's invention and publication sparked one of the world's great communications revolutions that to this day has been the primary means for communicating the eternal words of the Holy Bible.
- An ambitious servant of our people named Hakob Meghapart established an Armenian printing press in Venice, Italy, the world's first Armenian printing house, publishing the first six printed Armenian books with movable type in 1512. Only ten copies of each book were printed!
- In 1585, the Armenian Catholicos Azaria of New Julfa (1584-1601) recognized Hagop Meghapart's efforts and by letter requested help from Pope Gregory XIII in Rome, with a proposal to support the efforts of Meghapart with the printing of a complete Armenian Bible in Venice. That request was never answered.

(to be continued next week)

DO YOU HAVE AN ENDOWMENT AT ST. JOHN?

The church's newly formed endowment committee invites those who have endowments held with the church to contact the church office administrator to confirm/update their contact information. Thank you.

GOD AND THE ARMENIAN ALPHABET

There were thirty six letters in the original Armenian alphabet that was created in 406 AD. Two letters were added after the middle ages to accommodate foreign words that became part of literary Armenian expression, making a total of 38 letters.

It is interesting to note that among all the languages of the earth, our Armenian language uses the first letter of the alphabet [AYP] Ա [A in English] for the first letter in the word **GOD**, which is **ASDVADZ** / Աստուած.

For Sts. Mesrob and Sahag, the inventors of the Armenian alphabet, God was first in all their work and so [AYP] Ա [A in English] was the first letter.

As they worked to complete the alphabet in Armenian, they created the last letter called [KEH] Ք [K in English]. It was the initial letter in the name of Christ in Armenian, **Քրիստոս** / **KRISDOS**.

When Sts. Mesrob and Sahag created and arranged the letters of the alphabet, their plan worked perfectly! God is the first in our lives and is called **Asdvadz** and this word starts with the first letter [AYP] Ա or A. Then, Christ our Lord brings us to God. **Krisdos** the last letter [KEH] Ք [K] brings us always to the first again. From **ASDVADZ** / Աստուած to **Քրիստոս** / **KRISDOS** to **Asdvadz** again and again.

Presumably they had God in their hearts while they were creating the letters for us to find our way to our Creator. And this is why our Armenian alphabet is so special to all of us.

Remember [AYP] Ա or A for **Asdvadz** and [KEH] Ք for **Krisdos** tells us we too should put God first in our lives and when we do, wonderful things will happen.

- Father Garabed



The Pastor and Parish Council extend special thanks to our Church School students who recently raked leaves, cleaned debris, removed clippings, and other tasks to help beautify our grounds. Led by High School Division Church School Director Roseann Manoogian Attar, and joined by Parish Administrator Thomas Stambouljian Jr., the students performed a valuable service for our Church.

Continued landscaping and site maintenance will add distinction to the extraordinary architecture of our beautiful Church and campus as guests visit us for catering, social, and cultural events. If you and your group would like to join this ongoing endeavor please contact the Site Maintenance and Beautification Committee Co-chairs, Serena Egigian and Mark Mardirosian at segigian@wideopenwest.com.

We are still scheduling the fall season cleanup activities and volunteers of all ages are welcome to participate.
We thank you for your consideration.

CONGRATULATIONS

The Armenian Renaissance Association Sophia Chapter has informed us that the following youth of our parish have received college scholarship assistance:

Adam Gumushian was awarded the Armenian Renaissance Sophia Chapter scholarship. He is a Pre-Med major at Brown University.

Linda Kalfayan was awarded the Barkey and Satenie Aranosian Merit Scholarship. She is studying Pre-Pharmacy at the University of Detroit-Mercy.

A Celebration of Service Sunday, November 11, 2012

**HIS EMINENCE ARCHBISHOP KHAJAG BARSAMIAN
Diocesan Primate**

will celebrate the Divine Liturgy and ordain to the
Holy Order of the Diaconate

Subdeacons Dr. David Aprahamian and Aram Sarkisian

Divine Liturgy...9:45 am

Following the Divine Liturgy and ordination service,
join us in the Cultural Hall for the first annual "Celebration of Service"
honoring members of our parish for their love, devotion
and long years of service.

THE SAINT GREGORY THE ILLUMINATOR MEDAL AND *GONTAG* (Encyclical)
will be presented from His Holiness the Catholicos of
All Armenians to **Mrs. Emma Sogorian**

THE DIOCESAN ST. VARTAN AWARD will be presented to:
**Howard Atesian, Dr. Vincent Baylerian, Simon Javizian,
Edward H. Korkoian, Arthur Mardigian, Deacon Richard Norsigian,
Dr. Edward Sarkisian, Dr. Gary Zamanigian**

The newly established ST. JOHN THE FORERUNNER AWARD, hereafter to be
annually presented in our parish, will be given this year to the
following parishioners:

**Deacon Ohannes Boyajian, Almas Derderian, Peter Egigian,
Mary Egigian, Alberta Godoshian, Sooren Gozmanian,
Agnes Carman Hovsepien, Harry Keoleian [posthumously],
Sirvart Mezian, Edward Papelian, Charles Stambouljian,
Simon Tashjian**

**For tickets, call Isabelle Vahratian
248.890.2185**

The Parish Council and Apostolic Society
of St. John Armenian Church
invite you to

Celebrate the Season

featuring

Onnik Dinkjian

with

Gregory Vosbikian—oud Leon Janikian—clarinet
David Hoplamazian—violin Ara Dinkjian—keyboard
Christopher Vosbikian—dumbeg

Saturday, December 8, 2012
Strolling Dinner at 7:00 pm

St. John Armenian Church Cultural Hall
Donation \$65 Open Bar \$30 after 10:00 pm

Please list guests at your table and return this reservation form with
your check payable to: St. John Armenian Church
Mail to: Mrs. Marilyn Sarkesian, 2338 Heronwood Dr,
Bloomfield Hills MI 48302

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Reservation for ____ @ \$65.00 each —Total enclosed \$_____

Limited seating available—Reservation by check only
For additional information, please call Marilyn Sarkesian
248.332.6570

COMING EVENTS AT ST. JOHN'S

Tuesday, October 23rd—TUESDAY LUNCH CLUB @ 11AM
JULIE JENKINS TO TALK ON BENEFITS OF GETTING PHYSICAL

Sunday, November 4th—DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA

Sunday, November 11th—PRIMATE'S VISIT & DEACONS' ORDINATIONS

Saturday, November 24—ACYOA NOVEMBER DANCE

Tuesday, December 11th—CELEBRATING THE LEGACY OF 500 YEARS OF
ARMENIAN BOOK PRINTING: 1512-2012

Sunday, December 16th—OAKLAND CHORAL SOCIETY
PERFORMS THE MESSIAH

COMING EVENTS IN THE COMMUNITY

Friday, November 9th—LECTURE/SLIDE PRESENTATION BY DAVID
TERZIBASHIAN—HISTORY OF THE ARMENIAN PATRIARCHATE IN JERUSALEM
AGBU MANOOGIAN SCHOOL, 7:30 PM

Saturday, February 2, 2013
KEF TIME KEGHI IS COMING TO DETROIT!

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEW: Tablecloths from Armenia, various sizes: \$50.00—\$150.00

NEW: Aprons from Armenia—\$20.00

Variety of collectibles from Armenia

The Sandcastle Girls by Chris Bohjalian—HC—\$23.00

***Lapis Armenus/Armenian Stone, Gregory Vosbikian on Oud —
CD—\$15.00***

Giants of the Earth by Mitch Kehetian—SC—\$20.00
Legendary journalist's mission to historic Armenia

Stop by and browse...

WOMEN'S GUILD NEWS

Community Outreach—This month we are collecting items for the Alternative Center for Girls. Donations of unused toiletries, beauty products, cosmetic bags, backpacks, school supplies, underwear, socks, scarves and gloves, wash cloths, would be greatly appreciated. Items may be dropped off at the church office or given to Women's Guild members for the November 7th meeting.

November 7th Meeting begins at 6:30 pm to allow time for packing gift bags and holding elections.

Moms and Manoogs We happily welcome Lindsay Lehrer, Alek and Armen to our group! Please join us this fall for trips to the cider mill, pumpkin patch and more. For more information, please contact Kristen Gustafson at (248) 765-0471 or email at kristeng@outlook.com

Knitting Club—The Knitting Club will resume meeting soon. Please call Linda Assarian, 248.332.0816, if you are interested in participating.

*The Women's Guild invites you to become a member.
For details, call Terry Palaian, 313.929.0926*

WOMEN'S GUILD OUTREACH PROJECT

During the month of October, the Women's Guild Social Services Committee will be collecting new pajamas (any size) and/or books for underprivileged children, infant to young adult. We will be delivering them to Orchard Children Services in Southfield, which will distribute them through "Pajama Project," a national organization. Look for the collection bins that will be placed throughout the church complex. We hope you will help us in our outreach project to help make a difference for children in our area who are in need. Thank you!

PLEASE NOTE

**The Archbishop's Annual Appeal Reception scheduled for
Wednesday, November 14, 2012 has been cancelled.**

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy, you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn kho-rhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs*, the GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheet-see kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says
Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391